

Kaffeebecher ohne Plastiklamination

Gobelets à café sans laminage en plastique

Coffee cups without plastic lamination

Materialbeschreibung

Description du matériel

Material description

Das Beschichtungsmaterial für die Barriere- und Heissiegelfunktion der Kartonbecher ist eine Art niedermolekulares Dispersionsharz auf Wasserbasis. Es wird keine Kunststoffolie aufgebracht.

Zur speziellen Barriere- und Heissiegeltechnologie gibt es ein unabhängiges geistiges Patent, um die Anforderungen des Recyclings und der Wiederaufbereitung zu erfüllen.

Le matériau de revêtement pour la fonction de barrière et de thermoscellage des gobelets en carton est un type de résine de dispersion de faible poids moléculaire à base d'eau. Aucun film plastique n'est appliqué. Il existe un brevet intellectuel indépendant pour la technologie spéciale de barrière et de thermoscellage afin de répondre aux exigences de recyclage et de repulpage.

The coating material for the barrier function and heat-sealing function of the cardboard cups is a kind of low-molecular weight water-based dispersion resin. No plastic film is applied.

There is an independent intellectual patent for the special barrier and heat-sealing technology in order to meet the requirements of recycling and repulping.

Produktbeschreibung

Description du produit

Material description

Bild Image Picture	Bezeichnung 1 Désignation 1 Description 1	Bezeichnung 2 Désignation 2 Description 2	Vol. (ml) Vol. (ml) Vol. (ml)	Art.-Nr. N° d'art. Art. No
	Kaffeebecher braun DW Gobelet à café, brun DW Coffee cup brown DW	Ø90mm, nicht Plastik-laminiert Ø90mm, pas de laminage en plastique Ø90mm, not plastic-laminated	4	26532

Material/Zusammensetzung

Matiériel/composition

Material/composition

Karton, Druckfarbe, wasserfester Barriere Lack

Double-wall: zusätzlich Leim

Carton, encre d'imprimerie, vernis barrière imperméable

Double-wall: colle en plus

Cardboard, printing ink, waterproof barrier varnish

Double-wall: additional glue

Lagerbedingungen

Conditions de stockage

Storage conditions

Lagertemperatur:

Température de stockage:

Storage temperature:

Raumtemperatur

température ambiante

ambient temperature

Relative Luftfeuchtigkeit:	trocken
Humidité relative:	sec
Relative humidity:	dry
Lagerbedingungen:	vor direkter Sonneneinstrahlung schützen
Conditions de stockage:	ne pas exposer au rayonnement solaire direct
Storage conditions:	keep away from direct sunlight

Verwendungszweck Conditions d'utilisation Purpose of use

Die Produkte sind für den direkten Kontakt mit folgenden Lebensmittelarten geeignet:

Les produits sont adaptés à un contact direct avec les types d'aliments suivants:

The products are suitable for direct contact with the following types of food:

- ☒ Kalt- und Heissgetränke
Boissons froides et chaudes
Cold and hot drinks
- ☒ Alkoholhaltige Getränke können dazu führen, dass die Becher undicht werden. Die Eignung für das konkrete Füllgut muss daher durch den Verwender vorgängig geprüft werden.
Les boissons alcoolisées peuvent faire fuir les gobelets. L'adéquation au produit spécifique doit donc être vérifiée au préalable par l'utilisateur.
Alcoholic beverages can cause the cups to leak. The suitability for the specific product must therefore be checked in advance by the user.

Die Produkte sind NICHT für den direkten Kontakt mit folgenden Lebensmittelarten geeignet:

Les produits NE sont PAS adaptés au contact direct avec les types de denrées alimentaires suivants:

The products are NOT suitable for direct contact with the following types of food:

- ☒ Kohlensäurehaltige Getränke. CO₂ entweicht sehr schnell aus Behältern mit rauer Oberfläche.
Boissons gazeuses. Le CO₂ s'échappe très rapidement des récipients aux surfaces rugueuses.
Carbonated drinks. CO₂ escapes very quickly from containers with rough surfaces.

Anwendungen

Applications

Applications

- ☒ Erhitzen auf 70°C bis zu 2h oder auf 100°C bis zu 15min
Chauffage à 70°C pendant 2 heures au maximum ou à 100°C pendant 15 minutes
Heating to 70°C up to 2h or to 100°C up to 15min

Bestätigungen

Confirmations

Confirmations

Die Artikel entsprechen den folgenden Bestimmungen:

Les produits respectent les règlements suivants:

These articles meet the following regulations:

- ☒ **VERORDNUNG (EG) Nr. 2023/2006** über gute Herstellungspraxis für Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen
Règlement (CE) N° 2023/2006 relatif aux bonnes pratiques de fabrication des matériaux et objets destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires.
REGULATION (EC) No 2023/2006 on good manufacturing practice for materials and articles intended to come into contact with food
- ☒ **VERORDNUNG (EG) Nr. 1935/2004** über Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit

Lebensmitteln in Berührung zu kommen: Artikel 3, Artikel 11 Absatz 5, Artikel 15 und Artikel 17
Règlement (CE) N° 1935/2004 concernant les matériaux et objets destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires: article 3, de l'article 11, paragraphe 5, et articles 15 et 17
REGULATION (EC) No 1935/2004 on materials and articles intended to come into contact with food: Article 3, 11(5), 15 and 17

- ☒ **VERORDNUNG (EU) Nr. 10/2011** über Materialien und Gegenstände aus Kunststoff, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen
Règlement (UE) N° 10/2011 concernant les matériaux et objets en matière plastique destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires
REGULATION (EU) No 10/2011 on plastic materials and articles intended to come into contact with food
- ☒ **SR 817.023.21** Verordnung des EDI über Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen
SR 817.023.21 Ordonnance du DFI sur les matériaux et objets destinés à entrer en contact avec les denrées alimentaires
SR 817.023.21 The Swiss Ordinance on Materials and Articles in Contact with Food
- ☒ **VERORDNUNG (EU) 2025/40** über Verpackungen und Verpackungsabfälle (Art. 5 bzgl. Schwermetalle, PFAS)
RÈGLEMENT (UE) 2025/40 relatif aux emballages et aux déchets d'emballages (article 5 conc. métaux lourds, PFAS)
REGULATION (EU) 2025/40 on packaging and packaging waste (article 5 regarding heavy metals, PFAS)

Gesamtmigration
Migration globale
Overall migration

Unter den folgenden Bedingungen geprüft:
Testé dans les conditions suivantes:
 Tested under the following conditions:

Testbericht:
Rapport du test:
 Test report:

SQTS 2021L16804/1,
 2021L16804/2, 2022L39680

Simulanz Simulant Simulant	Zeit Durée Time	Temperatur Température Temperature
☒ B Essigsäure 3 Gew.-% Acide acétique à 3 % (m/v) Acetic acid 3 % (v/v)	2h	70°C
☒ C Ethanol 20 Vol.-% Éthanol à 20 % (v/v) Ethanol 20 % (v/v)	2h	70°C

- ☒ Die Gesamtmigrationswerte liegen mit den getesteten Simulanzien unter dem Limit von 10 mg/dm².
Avec les simulants testés, les valeurs de migration globale sont inférieures à la limite de 10 mg/dm².
 The total migration values with the simulants tested are below the limit of 10 mg / dm².

Angaben zur spezifischen Migration
Informations relatives à la migration spécifique
Information on the specific migration

- ☒ Die Einhaltung der oben zitierten Verordnungen beruht einerseits auf den Angaben unserer Vorlieferanten, welche uns gegenüber allerdings nicht alle Inhaltsstoffe aufgrund von Geheimhaltungen offenlegen, und andererseits auf eigenen Migrationsprüfungen, welche im Sinne einer Plausibilisierung von uns in Auftrag gegeben wurden.
 Auf Basis sowohl der Dokumente der Vorlieferanten und eigenen Ergebnissen kann die Einhaltung der spezifischen Migration bestätigt werden

Le respect des réglementations citées ci-dessus repose, d'une part, sur les informations fournies par nos fournisseurs, qui ne nous divulguent pas tous les ingrédients du secret, et d'autre part sur nos propres tests de migration que nous avons mandatés pour valider la plausibilité.

Sur la base des documents du sous-traitant et de nos propres résultats, la conformité à la migration spécifique peut être confirmée.

Compliance with the regulations cited above is based, on the one hand, on the information provided by our suppliers, who do not disclose all ingredients to us due to secrecy, and on the other hand on our own migration tests, which we commissioned in order to validate the plausibility. Based on both the subcontractor's documents and own results, compliance with the specific migration can be confirmed.

- ☒ Spezifische Analyse von MCPD, DCP: Die durch die Empfehlung BfR XXXVI definierten Grenzwerte werden eingehalten.

Analyse spécifique MCPD, DCP: Les valeurs limites définies par la recommandation BfR XXXVI sont respectées.

Specific analysis of MCPD, DCP: The limit values defined by the BfR XXXVI recommendation are observed.

NIAS NIAS NIAS

- ☒ Ein NIAS Screening wurde durchgeführt. Die Grenzwerte werden eingehalten

Un screening a été réalisé. Les valeurs limites sont respectées.

A NIAS screening was carried out. The limit values are observed

Berechnungsgrundlage

Base de calcul

Calculation basis

- ☒ Verhältnis der mit dem Lebensmittel in Berührung kommenden Fläche zum Volumen, anhand dessen die Konformität des Materials oder Gegenstandes festgestellt wurde:
 Rapport surface en contact avec la denrée alimentaire/volume utilisé pour établir la conformité du matériau ou de l'objet: 6 dm²/kg
 Ratio of food contact surface area to volume used to establish the compliance of the material or article:

Sensorischer Test

Test sensoriel

Sensorial examination

- ☒ Die sensorische Inertheitsprüfung wurde gemäss VERORDNUNG (EG) Nr. 1935/2004 durchgeführt. Unter normalen oder vorhersehbaren Verwendungsbedingungen beeinträchtigen die Produkte die organoleptischen Eigenschaften des Lebensmittels nicht.

Le test sensoriel a été effectué conformément au Règlement (CE) N° 1935/2004. Dans des conditions d'utilisation normales ou prévisibles, les produits n'affectent pas les propriétés organoleptiques de la nourriture.

The sensory inertness test was carried out in accordance with REGULATION (EC) No. 1935/2004. Under normal or foreseeable conditions of use, the products do not affect the organoleptic properties of the food.

01702

PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE



Andere Substanzen

Autres substances

Other substances

Der Hersteller bestätigt, dass folgende Stoffe dem Material nicht absichtlich zugefügt werden:

Le fabricant confirme que les substances suivantes ne sont pas intentionnellement ajoutées au matériau:

The manufacturer confirms that the following substances are not intentionally added to the material:

- ☒ Per- und Polyfluoralkylsubstanzen (PFAS)
Substances per- et polyfluoroalkyles (PFAS)
Per- and polyfluoroalkyl substances (PFAS)

Produktionsstandort

Lieu de production

Production site

- ☒ China
Chine
China

Zolltarifnummer

Numéro tarif douanier

Customs duty number

4823.6900

Kompostierbarkeit

Compostabilité

Compostability

- ☒ Die Produkte sind kompostierbar auf dem Gartenkompost
Les produits sont compostables sur le compost domestique
The products are compostable on the home compost
- ☒ Geprüft nach: NF T51-800:2015
Testé d'après:
Tested according to:

Zertifikate

Certificats

Certificates

- ☒ Gartenkompostierbar, DIN CERTCO Zertifikat-Nr.: 9Poz60
Compostable en jardin, Numéro de certificat DIN CERTCO:
Home compostable, DIN CERTCO certificate No:

Disclaimer

Restriction

Disclaimer

Diese Bestätigung gilt für die von uns gelieferten Artikel wie beschrieben. Danach erfüllt das Material bei Beachtung der angegebenen Lebensmittelkontaktbedingungen die Vorgaben der genannten Rechtsakte für den Kontakt mit den angegebenen Füllgütern. Von der technologischen Eignung des Materials in der konkreten Anwendung mit dem vorgesehenen Füllgut und für von der auf der Konformitätserklärung angegebenen Information abweichende Einsatzbedingungen hat sich der Verwender selbst zu überzeugen.

Cette confirmation s'applique aux articles que nous fournissons tels que décrits. Selon cela, le matériau remplit

les exigences des actes juridiques cités pour le contact avec les produits de remplissage spécifiés si les conditions de contact alimentaire spécifiées sont respectées. L'utilisateur doit se convaincre de l'adéquation technologique du matériau dans l'application spécifique avec le remplissage prévu et pour des conditions d'utilisation qui s'écartent des informations fournies sur la déclaration de conformité.

This confirmation applies to the items supplied by us as described. According to this, the material meets the requirements of the cited legal acts for contact with the specified fillers if the specified food contact conditions are met. The user must convince himself of the technological suitability of the material in the specific application with the intended filling and for conditions of use that deviate from the information provided on the declaration of compliance.

Reklamationen

Réclamations

Reclamations

Lieferungen, die von den aufgeführten Spezifikationen abweichen, werden zurückgenommen und nach Überprüfung ersetzt.

Si les livraisons ne correspondent pas aux spécifications décrites, elles peuvent être retournées et seront remplacées après contrôle.

Deliveries, which differ from the listed specifications, will be withdrawn and replaced after review.

Freigabe/Firmendaten

Validation/données sur l'entreprise

Approval company data

Erstellt durch: Etabli par: ALON Created by:	Freigegeben durch: Approuvé par: Released by:	Andreas Meier (Leiter Einkauf) (chef des achats) (Head of purchasing)	Version: Version: 7 Version:
Datum: Date: 12.08.2026 Date:			Ersetzt Version: Remplace version: 6 Replaces version:
Pacovis AG Grabenmattenstrasse 19 CH-5608 Stetten Tel. +41 56 485 93 93 Fax. +41 56 485 93 00 verkauf@pacovis.ch www.pacovis.ch/stetten	Pacovis Österreich GmbH & Co KG Zum Wiesfeld 11 AT-2000 Stockerau Tel. +43 2266 65317 Fax ++43 2266 65317 42 office@pacovis.at www.pacovis.at/stockerau	Pacovis Deutschland GmbH Konrad-Zuse-Weg 1 72555 Metzingen Tel. +49 7123 3800 40 Fax +49 7123 3800 429 mail@pacovis.de www.pacovis.de/metzingen	Pacovis Česká republika s.r.o. Záhřebská 224/25 120 00 Praha 2 Tel. +420 735 75 75 55 objednavky@pacovis.cz www.pacovis.cz